



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по заетост и социални въпроси

2012/0340(COD)

14.10.2013

СТАНОВИЩЕ

на комисия по заетост и социални въпроси

на вниманието на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно достъпността на уебсайтовете на органите от общественения сектор
(COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD))

Докладчик: Тамаш Дойч

PA_Legam

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите да включи в доклада си следните предложения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Тенденцията към изграждане на цифрово общество предоставя на потребителите нови начини за достъп до информация и услуги. Доставчиците на информация и услуги, като например органи от общественния сектор, разчитат все повече на интернет, за да изготвят, събират и предоставят широк спектър от онлайн информация и услуги, които са от съществено значение за обществото.

Изменение

(1) Тенденцията към изграждане на цифрово общество предоставя на потребителите нови начини за достъп до информация и услуги. Доставчиците на информация и услуги, като например органи от общественния сектор, разчитат все повече на интернет, за да изготвят, събират и предоставят широк спектър от онлайн информация и услуги, които са от съществено значение за обществото. **Във връзка с това сигурността на предаването на информация и защитата на личните данни са от огромно значение.**

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Достъпността на уебсайтовете се осигурява чрез принципи и техники, които трябва да бъдат спазвани при изграждането на уебсайтове, с цел съдържанието на тези уебсайтове да стане достъпно за всички потребители и по-специално за хората с функционални ограничения, включително за лицата с увреждания. В съдържанието на уебсайтовете се включва текстова, както и нетекстова информация, а също и

Изменение

заличава се

изтегляне на формуляри и двупосочно взаимодействие, напр. обработка на цифрови формуляри, установяване на истинността и извършване на транзакции, като например по разглеждане на случаи и плащания.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) В Плана за действие за електронно управление през периода 2011—2015 г. на Комисията се призовава за действия за разработване на услугите за електронно управление, които да гарантират всеобхватност и достъпност.

Изменение

(3) В Плана за действие за електронно управление през периода 2011—2015 г. на Комисията се призовава за действия за разработване на услугите за електронно управление, които да гарантират всеобхватност и достъпност.

Същевременно са необходими повече усилия за ефективното прилагане на политиката за електронно приобщаване, чиято цел е намаляване на различията в използването на ИКТ и насърчаване на използването на ИКТ за преодоляване на изключването и показатели, възможностите за заетост, качеството на живот, социалното участие и сближаване, включително демократичните консултации.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) ***В своето съобщение*** „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“ Комисията обяви, че уебсайтовете на обществения сектор следва да бъдат напълно достъпни не по-късно от 2015 г.

Изменение

(4) ***За изпълнението на*** „Програма в областта на цифровите технологии за Европа“, ***инициатива на „Европа 2020“***, Комисията обяви, че уебсайтовете на обществения сектор ***и уебсайтовете, предоставящи на гражданите услуги от общ интерес*** следва да бъдат напълно

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4a) Изключително важно е нарастването на полезните взаимодействия между водещи инициативи като „Програма в областта на цифровите технологии в Европа“, „Нови умения и работни места“, „Съюз за иновации“, „Младешта в движение“, „Европа за ефективно използване на ресурсите“ и „Европейска платформа срещу бедността и социалното изключване“.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(5) Рамковата програма за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности и Програмата за конкурентоспособност и иновации подпомагат научните изследвания относно проблеми по достъпността и разработването на технологични решения за тези проблеми.

(5) Рамковата програма за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности и Програмата за конкурентоспособност и иновации подпомагат научните изследвания относно проблеми по достъпността и разработването на технологични решения за тези проблеми, ***като се има предвид, че по Шеста и Седма рамкова програма Комисията финансира изследвания в областта на безплатния софтуер и софтуера с отворен код.***

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Европейската стратегия за хората с увреждания за периода 2010—2020 г. се основава на Конвенцията на ООН и включва действия в няколко приоритетни области, включително достъпността на уебсайтовете, с цел „осигуряване на достъпност на стоките, услугите, включително обществените услуги, и спомагателните уреди и пособия за хора с увреждания“.

Изменение

(7) Европейската стратегия за хората с увреждания за периода 2010—2020 г. , **чиято цел е да премахне препятствията, които пречат на хората с увреждания да участват равностойно в обществото**, се основава на Конвенцията на ООН и включва действия в няколко приоритетни области, включително достъпността на уебсайтовете, с цел „осигуряване на достъпност на стоките, услугите, включително обществените услуги, и спомагателните уреди и пособия за хора с увреждания“.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) Бързоразвиващият се пазар на достъпност на уебсайтовете обхваща гама от икономически оператори, които разработват уебсайтове или софтуерни инструменти за създаване, управление и тестване на уебстраници, създават т.нар. потребителски агенти (user agents, т.е. съответен софтуер за ползване на уебсайтовете от потребителите), като например уеб браузъри и свързани помощни технологии, изпълняват услуги по сертифициране или предоставят обучение.

Изменение

(9) Бързоразвиващият се пазар на достъпност на уебсайтовете обхваща гама от икономически оператори, които разработват уебсайтове или софтуерни инструменти за създаване, управление и тестване на уебстраници, създават т.нар. потребителски агенти (user agents, т.е. съответен софтуер за ползване на уебсайтовете от потребителите), като например уеб браузъри и свързани помощни технологии, изпълняват услуги по сертифициране или предоставят обучение. **Във връзка с това голямо значение имат усилията, полагани в рамката на Широка коалиция за работни места в сферата на цифровите технологии, която е продължение на пакета за заетостта, насочена е към специалисти в**

областта на ИКТ и има за цел да отговори на разликите в уменията, включително грамотността и работните умения, в областта на ИКТ

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Купувачите на уебсайтове и на свързани с тях продукти и услуги са изправени пред високи цени за услугите или зависимост от един-единствен доставчик в резултат на ограничената конкуренция. Доставчиците често предпочитат варианти на собствени „стандарти“, които по-късно възпрепятстват оперативната съвместимост на потребителските агенти, както и повсеместния достъп до съдържанието на уебсайтовете в целия ЕС. Разпокъсаността на националните разпоредби намалява ползите, които биха могли да произтекат от обмяната на опит с националните и международните партньори, в отговор на социалните и технологичните развития.

Изменение

(12) Купувачите на уебсайтове и на свързани с тях продукти и услуги са изправени пред високи цени за услугите или зависимост от един-единствен доставчик в резултат на ограничената конкуренция. Доставчиците често предпочитат варианти на собствени „стандарти“, които по-късно възпрепятстват оперативната съвместимост на потребителските агенти, както и повсеместния достъп до съдържанието на уебсайтовете в целия ЕС. Разпокъсаността на националните разпоредби намалява ползите, които биха могли да произтекат от обмяната на опит с националните и международните партньори, в отговор на социалните и технологичните развития.
Зависимостта от доставчик може да се избегне чрез изискване към доставчиците на софтуер да спазват специфични стандарти и чрез препоръка клиентите да използват услугите на доставчици на софтуер, които публикуват изходния код на своя софтуер, като това също ще предотврати скритото наблюдение на системите за обществени услуги. Приемането на употребата на софтуер с отворен код ще позволи услуги и софтуер, поръчани от една държава членка и оценени като добри, да бъдат възпроизведени в други държави членки, както и ще улесни съвместното разработване на софтуер, което от

своя страна ще допринесе за оперативната съвместимост на софтуера, ще намали производствените разходи и ще подобри качеството. Освен това, публикуването на изходен код ще насърчи конкуренцията и ще улесни тържните процедури, тъй като ще бъде възможна смяната на доставчиците на услуги, без да се прекъсва използването на услугите и без да е необходимо цялостно подновяване на услугата. Възпроизвеждането на обществени онлайн услуги ще спомогне за съобразяване с хората с увреждания, както и с други специални категории потребители.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Необходимо е сближаване на националните мерки на равнище ЕС, основано на споразумение относно изискванията за достъпност за уебсайтовете на органите от обществения сектор, за да се сложи край на разпокъсването. То би намалило несигурността за създателите на уебсайтове и би спомогнало за оперативната съвместимост. Чрез използването на изисквания за достъпност, които са технологично неутрални, няма да се спъват иновациите, а е възможно дори евентуално те да бъдат стимулирани.

Изменение

(13) Необходимо е сближаване на националните мерки на равнище ЕС, основано на споразумение относно изискванията за достъпност за уебсайтовете на органите от обществения сектор, **както и за уебсайтовете на органи, предоставящи на гражданите услуги от общ интерес за обществеността**, за да се сложи край на разпокъсването. То би намалило несигурността за създателите на уебсайтове и би спомогнало за оперативната съвместимост. Чрез използването на изисквания за достъпност, които са технологично неутрални, няма да се спъват иновациите, а е възможно дори евентуално те да бъдат стимулирани.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) Определените в настоящата директива изисквания за достъпност на уебсайтовете са технологично неутрални. Те само посочват какви основни функционални изисквания трябва да бъдат изпълнени, за да могат потребителите да възприемат даден сайт, да го ползват **или** да разбират неговото съдържание. Те не определят как трябва да бъде постигнато това или каква технология следва да бъде избрана за конкретен сайт, онлайн информация или приложение. По този начин те не възпрепятстват иновациите.

Изменение

(16) Определените в настоящата директива изисквания за достъпност на уебсайтовете са технологично неутрални. Те само посочват какви основни функционални изисквания трябва да бъдат изпълнени, за да могат потребителите да възприемат даден сайт, да го ползват, да разбират **и да взаимодействат с** неговото съдържание. Те не определят как трябва да бъде постигнато това или каква технология следва да бъде избрана за конкретен сайт, онлайн информация или приложение. По този начин те не възпрепятстват иновациите, **а отчитат постоянната технологична и обществена динамика във връзка с използването на уеб съдържание, например разширяване на употребата на джобни устройства.**

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Оперативната съвместимост, свързана с достъпността на уебсайтовете, следва да бъде основана на всеобщо възприети и използвани спецификации, които осигуряват максимална съвместимост на уебсъдържанието с настоящите и бъдещите потребителски агенти и помощни технологии. По-специално за потребителските агенти съдържанието на уебсайтовете следва да е с общо вътрешно кодиране на естествения език, структурите, връзките и последователностите, както и с данни за всички вградени компоненти на

Изменение

(17) Оперативната съвместимост, свързана с достъпността на уебсайтовете, следва да бъде основана на всеобщо възприети и използвани спецификации, които осигуряват максимална съвместимост на уебсъдържанието с настоящите и бъдещите потребителски агенти и помощни технологии. По-специално за потребителските агенти съдържанието на уебсайтовете следва да е с общо вътрешно кодиране на естествения език, структурите, връзките и последователностите, както и с данни за всички вградени компоненти на

потребителския интерфейс. Така оперативната съвместимост е от полза за потребителите, като тя им позволява да използват повсеместно своите потребителски агенти за достъп до уебсайтове: те могат да се възползват и от по-големия избор и намалените цени в целия Съюз. Оперативната съвместимост би била от полза и за доставчиците и купувачите на продуктите и услугите, свързани с достъпността на уебсайтовете.

потребителския интерфейс. **Наличната от онлайн услуги информация следва да бъде достъпна и чрез интерфейси за приложно програмиране (API) с отворен код. Интерфейсите за приложно програмиране с отворен код ще насърчат разработването на помощни технологии за намирането на информация, както и иновациите на трети страни.** Така оперативната съвместимост е от полза за потребителите, като тя им позволява да използват повсеместно своите потребителски агенти за достъп до уебсайтове: те могат да се възползват и от по-големия избор и намалените цени в целия Съюз. Оперативната съвместимост би била от полза и за доставчиците и купувачите на продуктите и услугите, свързани с достъпността на уебсайтовете.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Органите от обществения сектор следва да играят своята роля в насърчаването на пазарите за онлайн съдържание, както се подчертава в Програмата в областта на цифровите технологии за Европа. Правителствата могат да стимулират пазарите на съдържание чрез предоставяне на информация от обществения сектор при прозрачни, ефективни и недискриминационни условия. **Това** е важен източник за потенциален растеж на иновативни **онлайн услуги**.

Изменение

(18) Органите от обществения сектор следва да играят своята роля в насърчаването на пазарите за онлайн съдържание, както се подчертава в Програмата в областта на цифровите технологии за Европа. Правителствата могат да стимулират пазарите на съдържание чрез предоставяне на информация от обществения сектор при прозрачни, ефективни и недискриминационни условия. **По този начин информацията от публичния сектор ще бъде достъпна независимо от платформата. Следва да се гарантира и че обществените услуги функционират при мобилни устройства, броят на които се увеличава бързо в ЕС, като дялът на терминалните устройства, използващи компютърна мишка,**

намалява. Равнопоставеността на различни оперативни системи, браузъри и устройства е важен източник за потенциален растеж на иновативни терминални и мрежови технологии.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 18 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(18a) Публичните органи на държавите членки следва да могат да изискват съответните уебсайтове да бъдат поставяни на сървъри в ЕС, за да се предотврати скритото наблюдение от страни извън ЕС или изтичане на информация, както и за да се гарантира, че страните извън ЕС не могат да закрият услуги, които са важни с оглед на сигурността.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*(19) С директивата следва да се гарантира **достъпността съгласно общи изисквания** на уебсайтове на органи от обществения сектор за предоставяне на **определени видове** услуги, които са от съществено значение за населението. **Уебсайтовете за определени видове услуги бяха установени в проведената сравнителна оценка за електронно управление през 2001 г.**²⁵, въз основа на която е изготвен списъкът в приложението.*

*(19) С директивата следва да се гарантира, **че** уебсайтове на органи от обществения сектор за предоставяне на услуги, които са от съществено значение за населението, **са напълно достъпни за хората с увреждания, така че те да могат да живеят самостоятелно и да участват пълноценно във всички аспекти на живота, както се посочва в Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания. Определянето на тези уебсайтове следва да включва уебсайтове за предоставяне на услуги от общ интерес.***

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Съответствието с изискванията за достъпност на уебсайтовете следва да бъде наблюдавано непрекъснато — от първоначалното изграждане на уебсайтовете на органите от общественния сектор до всички последващи актуализации на тяхното съдържание. Хармонизирана методика за наблюдение следва да обхване начина за унифицирана проверка във всички държави членки на степента на съответствие на уебсайтовете с изискванията за тяхната достъпност, събирането на представителни образци и периодичността на наблюдението. Държавите членки следва да докладват ежегодно за резултата от наблюдението и по-общо за списъка от действия, предприети по прилагането на настоящата директива.

Изменение

(24) Съответствието с изискванията за достъпност на уебсайтовете следва да бъде наблюдавано непрекъснато — от първоначалното изграждане на уебсайтовете на органите от общественния сектор до всички последващи актуализации на тяхното съдържание. Хармонизирана методика за наблюдение следва да обхване начина за унифицирана проверка във всички държави членки на степента на съответствие на уебсайтовете с изискванията за тяхната достъпност, събирането на представителни образци и периодичността на наблюдението. Държавите членки следва да докладват ежегодно за резултата от наблюдението и по-общо за списъка от действия, предприети по прилагането на настоящата директива. **Тези доклади следва да бъдат обществено достъпни. Комисията следва да прави обобщение на тези доклади, което да представя на Европейския парламент и на Съвета.**

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) В хармонизирана рамка секторът на създателите на уебсайтове следва да срещне по-малко пречки за функционирането на вътрешния пазар, докато разходите за правителствата и за други потребители на продукти и услуги, които осигуряват достъпност на уебсайтовете, следва да бъдат намалени.

Изменение

(25) В хармонизирана рамка секторът на създателите на уебсайтове следва да срещне по-малко пречки за функционирането на вътрешния пазар, докато разходите за правителствата и за други потребители на продукти и услуги, които осигуряват достъпност на уебсайтовете, следва да бъдат намалени, **което би допринесло за икономически**

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) С оглед да се осигурят еднакви условия за прилагането на съответните разпоредби на настоящата директива, на Комисията следва да се делегират изпълнителни правомощия. Процедурата за разглеждане следва да се използва за определяне на методиката, която държавите членки да прилагат за наблюдение на съответствието на засегнатите уебсайтове с посочените изисквания. За определяне на реда и условията за докладване от държавите членки на Комисията за резултата от това наблюдение следва да се използва процедура по консултиране. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

Изменение

(27) С оглед да се осигурят еднакви условия за прилагането на съответните разпоредби на настоящата директива, на Комисията следва да се делегират изпълнителни правомощия. Процедурата за разглеждане следва да се използва за определяне на методиката, която държавите членки да прилагат за наблюдение на съответствието на засегнатите уебсайтове с посочените изисквания. За определяне на реда и условията за докладване от държавите членки на Комисията за резултата от това наблюдение следва да се използва процедура по консултиране. Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.
Следва да се отдели специално внимание на състава на консултативния комитет по отношение на участието на представители на лицата с увреждания и на възрастните хора.

Изменение 19

Предложение за директива Член 1 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Настоящата директива има за цел сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки, свързани с достъпността на съдържанието на уебсайтовете на органите от обществения сектор за всички потребители и по-специално за хората с функционални ограничения, включително лицата с увреждания.

Изменение

1. Настоящата директива има за цел сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки, свързани с достъпността на съдържанието на уебсайтовете на органите от обществения сектор за всички потребители и по-специално за хората с функционални ограничения, включително лицата с увреждания, **както и възрастните хора.**

Изменение 20

Предложение за директива Член 1 - параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Съгласно Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания в понятието „хора с увреждания“ се включват лица с трайна физическа, психическа, интелектуална и сетивна недостатъчност, която при взаимодействие с различни пречки би могла да възпрепятства тяхното пълноценно и ефективно участие в обществото равноправно с останалите.

Изменение 21

Предложение за директива Член 1 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. В нея се установяват правилата, съгласно които държавите членки правят

Изменение

2. В нея се установяват правилата, съгласно които държавите членки правят

достъпно съдържанието на уебсайтовете, принадлежащи на органи от общественния сектор, **като предоставяните чрез такива уебсайтове видове** услуги са определени в приложението.

достъпно съдържанието на уебсайтовете, принадлежащи на органи от общественния сектор, **включително уебсайтовете за предоставяне на услуги от общ интерес, както и тези, които** са определени в приложението.

Изменение 22

Предложение за директива Член 2 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Достъпността на уебсайтовете се осигурява чрез принципи и техники, които трябва да бъдат спазвани при изграждането на уебсайтове, с цел съдържанието им да бъде достъпно за всички потребители, и по-специално за лицата с увреждания, както и за възрастните хора. В съдържанието на уебсайтовете се включва текстова, както и не-текстова информация, а също и изтегляне на формуляри и двупосочно взаимодействие, напр. обработка на цифрови формуляри, автентификация и извършване на трансакции, като например по разглеждане на случаи и плащания.

Изменение 23

Предложение за директива Член 2 – точка 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8) „органи от общественния сектор“ **означава** съгласно член 1, параграф 9 от Директива 2004/18/ЕО държавата, регионалните или местните органи, публичноправните организации или асоциации от един или няколко такива органи или от една или няколко публичноправни организации.

(8) „органи от общественния сектор“ **са институциите на Съюза в държавите членки (напр. представителствата на Комисията в държавите членки и информационните бюра на Европейския парламент за държавите членки) и,** съгласно член 1, параграф 9 от Директива 2004/18/ЕО, държавата, регионалните или

местните органи, публичноправните организации или асоциации от един или няколко такива органи или от една или няколко публичноправни организации, **както и органи, предоставящи услуги от общ интерес и/или от общ икономически интерес.**

Изменение 24

Предложение за директива Член 2 – точка 8 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8а) В този контекст „терминално устройство“ означава всяко устройство, с помощта на което е възможно да се използва потребителски агент съгласно посоченото в настоящата директива.

Изменение 25

Предложение за директива Член 2 – точка 8 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8б) В този контекст „мобилни устройства“ означава преносими терминални устройства, които могат да се управляват без отделна компютърна мишка.

Изменение 26

Предложение за директива Член 2 – точка 8 в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8в) „зависимост от доставчик“
означава ситуация, в която е толкова
трудно потребителят да смени
доставчика на услугата, че той може
да се счита за зависим от своя
доставчик на услуги, който от своя
страна може да се възползва от
отношението на зависимост, като
завиши много цените, преди
потребителят да прецени като
целесъобразна смяната на този
доставчик на услуги.

Изменение 27

Предложение за директива **Член 2 – точка 8 г (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8г) В този контекст „независимост на
платформата“ означава — в границите
на разумното — възможността да се
използва онлайн услуга посредством
всяка оперативна система на всяко
терминално устройство и с помощта
на всеки браузър. Така, на практика,
една услуга, която не е зависима от
платформа, отговаря на стандартите
и не изисква, например, разширения на
браузъра, налични само за някои
браузъри или оперативни системи.

Изменение 28

Предложение за директива **Член 3 – параграф 1 – буква а)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) по последователен и задоволителен
начин за възприемане, ползване и

а) по последователен и задоволителен
начин за възприемане, ползване и

разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, **като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива;**

разбиране от потребителите, включително **хората с увреждания и възрастните хора, както и** приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него;

Обосновка

Уебсайтовете следва да са направени по такъв начин, че да са достъпни за всички потребители, за да се гарантира, че всички потребители могат да се позоват на един и същ текст.

Изменение 29

Предложение за директива

Член 3 – параграф 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии на равнището на ЕС и на международно равнище.

Изменение

б) по начин, който улеснява оперативната съвместимост с **множество** различни потребителски агенти, **устройства** и помощни технологии на равнището на ЕС и на международно равнище. **Различните оперативни системи, браузъри и устройства трябва да са равнопоставени; уебсайтовете в общественения сектор следва да са достъпни независимо от платформата, както и чрез мобилни устройства.**

Обосновка

Нарастващото използване на джобни устройства поставя под въпрос традиционния компютър с екран, клавиатура и мишка.

Изменение 30

Предложение за директива

Член 3 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. На Комисията се предоставя

Изменение

3. На Комисията се предоставя

правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8, за да доуточнява по целесъобразност изискванията за достъпността на уебсайтовете, посочени в параграф 1.

правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 8, за да доуточнява по целесъобразност изискванията за достъпността на уебсайтовете, посочени в параграф 1, **което е в съответствие с принципите на технологична неутралност и улеснява използването и разработването на безплатен софтуер и софтуер с отворен код.**

Обосновка

In order to ensure high interoperability as referred to in paragraph 1 and to meet the specific requirements on user side it is necessary to foster the development of a platform independent solution which does not prefer a certain technology, patent or vendor. Web accessibility to all users shall not demand users to use a certain software environment, to purchase certain devices or regularly upgrade their configurations for the revenue of companies. Accessible web contents must not create social barriers by rising additional expenses for some of the users or create unnecessary lock-in effects which might place new barriers as well. The facilitation of FOSS encourages platform independence, activates communities and FOSS engaged companies and therefore ensures a dynamic and quick adaptation to technical changes and a great variety of adaptations which mirrors the needs of the public. A demand for FOSS does not inflict damage on the principles of technology neutrality as it is a matter of licensing and not of a certain technology.

Изменение 31

Предложение за директива Член 6 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки поддържат подходящи механизми за консултации със съответните заинтересовани страни относно достъпността на уебсайтовете и оповестяват публично всяка промяна в политиката за достъпността на уебсайтовете заедно с опита и констатациите по изпълнението на изискванията за достъпност на уебсайтовете.

Изменение

3. Държавите членки поддържат подходящи механизми за консултации със съответните заинтересовани страни **и организации, представляващи интересите на лицата с увреждания и възрастните хора**, относно достъпността на уебсайтовете и оповестяват публично всяка промяна в политиката за достъпността на уебсайтовете заедно с опита и констатациите по изпълнението на изискванията за достъпност на уебсайтовете.

Изменение 32

Предложение за директива Член 6 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. За целите на годишния доклад, посочен в член 7, параграф 4, държавите членки си сътрудничат на равнището на ЕС, с помощта на Комисията, със сектора и заинтересованите страни от гражданското общество, с цел да се направи преглед на пазарните и технологичните развития и напредъка по отношение на достъпността на уебсайтовете, както и да се обменят най-добри практики.

Изменение

4. За целите на годишния доклад, посочен в член 7, параграф 4, държавите членки си сътрудничат на равнището на ЕС, с помощта на Комисията, със сектора, **социалните партньори** и заинтересованите страни от гражданското общество, с цел да се направи преглед на пазарните и технологичните развития и напредъка по отношение на достъпността на уебсайтовете, както и да се обменят най-добри практики. **Специално внимание следва да бъде отделено на конкурентоспособността на дружествата в сектора, по-специално тази на МСП, така че върху работата им да не бъдат налагани допълнителни тежести.**

Изменение 33

Предложение за директива Член 6 - параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Държавите членки могат да изискат съответните уебсайтове да са разположени на сървъри в Съюза поради съображения за сигурност.

Изменение 34

Предложение за директива Член 7 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки докладват ежегодно

2. Държавите членки докладват ежегодно

результатите от проведеното наблюдение съгласно параграф 4, включително данните от измерванията и при възможност, списъка на уебсайтовете, посочен в член 1, параграф 3.

результатите от проведеното наблюдение съгласно параграф 4, включително данните от измерванията и при възможност, списъка на уебсайтовете, посочен в член 1, параграф 3. **Тези доклади са обществено достъпни.**

Изменение35

Предложение за директива Член 8 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Правомощията за приемане на делегирани актове, посочени **в членове 3 и 5**, се предоставят за **неопределен период от време**, считано от датата на влизане в сила на настоящата директива.

Изменение

2. Правомощията за приемане на делегирани актове, посочени в членове 3 и 5, се предоставят за **срок от пет години**, считано от датата на влизане в сила на настоящата директива.

Изменение 36

Предложение за директива Член 9 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

Изменение

1. Комисията се подпомага от комитет. **Лицата с увреждания, възрастните хора и организациите, които ги представляват, участват в консултативния комитет за разглеждане на всички бъдещи спецификации на изискванията за уеб достъпност.** Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

Изменение 37

Предложение за директива Член 11 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Комисията извършва преглед на прилагането на настоящата директива в срок от три години от нейното влизане в сила.

Изменение

Комисията извършва преглед на прилагането на настоящата директива в срок от три години от нейното влизане в сила **и предоставя констатациите от този преглед на обществеността.**

Изменение 38

Предложение за директива Приложение 1 – заглавие 1

Текст, предложен от Комисията

Уебсайтове по видове услуги, предоставяни чрез тях от органи от общественения сектор

Изменение

Списък на съответните уебсайтове

Изменение 39

Предложение за директива Приложение 1 – точка 3

Текст, предложен от Комисията

(3) По социалноосигурителни обезщетения: обезщетения за безработица, детски надбавки, разходи за медицинско обслужване (възстановяване или директно плащане), студентски стипендии

Изменение

(3) По социалноосигурителни обезщетения: обезщетения за безработица, детски надбавки, разходи за медицинско обслужване (възстановяване или директно плащане), студентски стипендии, **помощи за жилище, помощи за увреждания, помощи за транспорт и др.; социални служби и институции;**

Изменение 40

Предложение за директива Приложение 1 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

(4) По лични документи: паспорти или свидетелства за управление на МПС

Изменение

(4) По лични документи: паспорти или **лични карти**, свидетелства за управление на МПС **и други документи, издадени от съответните органи, както и документи, удостоверяващи професионално образование или умения**

Изменение 41

**Предложение за директива
Приложение 1 – точка 7 а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7а) За съобщаване на случаи на пожар на съответните органи

Изменение 42

**Предложение за директива
Приложение 1 – точка 7 б (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(7б) Агенции, занимаващи се със защита на основните права (напр. организации за борба срещу дискриминацията, органи, съдилища, омбудсмани и др.)

Изменение 43

**Предложение за директива
Приложение 1 – точка 8**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8) От обществени библиотеки, напр. каталози и средства за търсене

(8) От обществени библиотеки, напр. каталози и средства за търсене,

Изменение 44

Предложение за директива Приложение 1 – точка 10

Текст, предложен от Комисията

(10) За записване във висше учебно заведение (университет)

Изменение

(10) За записване във висше учебно заведение (университет), **субсидирани училища и учебни заведения за професионално обучение, образователни органи и институции**

Изменение 45

Предложение за директива Приложение 1 – точка 12

Текст, предложен от Комисията

(12) За услуги, свързани със здравето: интерактивни съвети относно достъпността на услуги, онлайн услуги за пациенти, записване на час

Изменение

(12) За услуги, свързани със здравето: **спешна медицинска помощ**, интерактивни съвети относно достъпността на услуги, онлайн услуги за пациенти, записване на час

Изменение 46

Предложение за директива Приложение 1 – точка 12 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) Сайтове, предназначени за специфичните категории лица с увреждания и възрастни хора

Изменение 47

Предложение за директива Приложение 1 – точка 12 б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12б) Покани за представяне на оферти и предложения по съответните фондове на Съюза, по национални и местни схеми за отпускане на безвъзмездни средства

Изменение 48

Предложение за директива Приложение 1 – точка 12 в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12в) За обществен транспорт

Изменение 49

Предложение за директива Приложение – параграф 13 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(13) Обществена информация

Изменение 50

Предложение за директива Приложение – параграф 14 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14) 112 Служби за спешна помощ

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Достъпността на уебсайтовете на органите от общественя сектор	
Позовавания	COM(2012)0721 – C7-0394/2012 – 2012/0340(COD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	IMCO 10.12.2012	
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	EMPL 10.12.2012	
Докладчик по становище: Дата на назначаване	Tamás Deutsch 17.1.2013	
Разглеждане в комисия	19.6.2013	10.10.2013
Дата на приемане	10.10.2013	
Резултат от окончателното гласуване	+: 37 –: 0 0: 2	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Edit Bauer, Heinz K. Becker, Phil Bennion, Pervenche Berès, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Marian Harkin, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Nicole Sinclair, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Georges Bach, Kinga Göncz, Anthea McIntyre, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor	